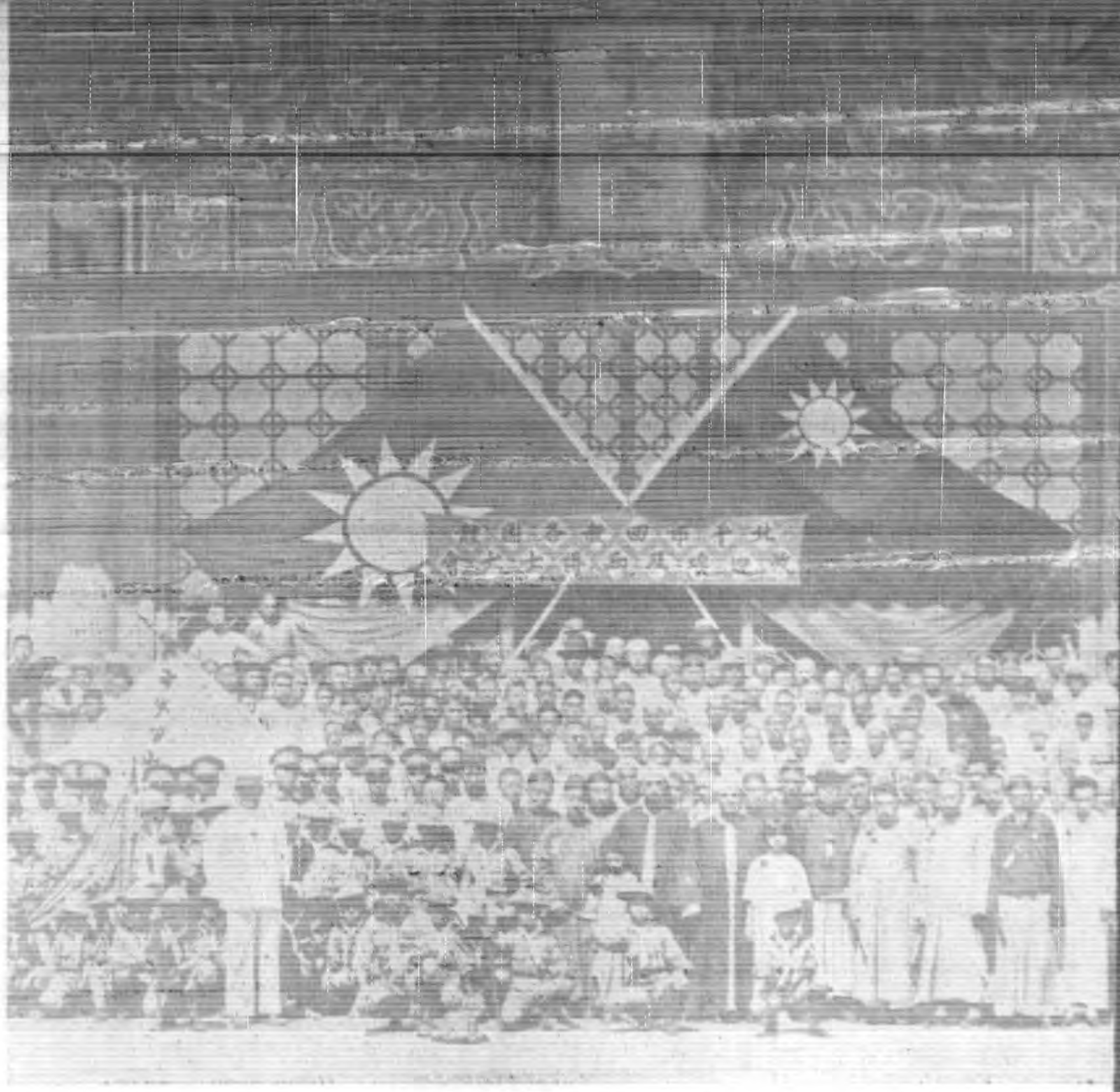


# 月華



(二十二民) 授教及埃迎

نصفاً للملاحة

صحيفة علمية وإخبارية شهرية

第七卷 第十二期

日十三月三年四廿國民



Yueh Hwa Magazine  
VOL. VII NO. 12  
20, Tong Sse Pai Lao, Peiping

行印社報華月平北

庫機院四東平北

# 成達師範 十年畫史

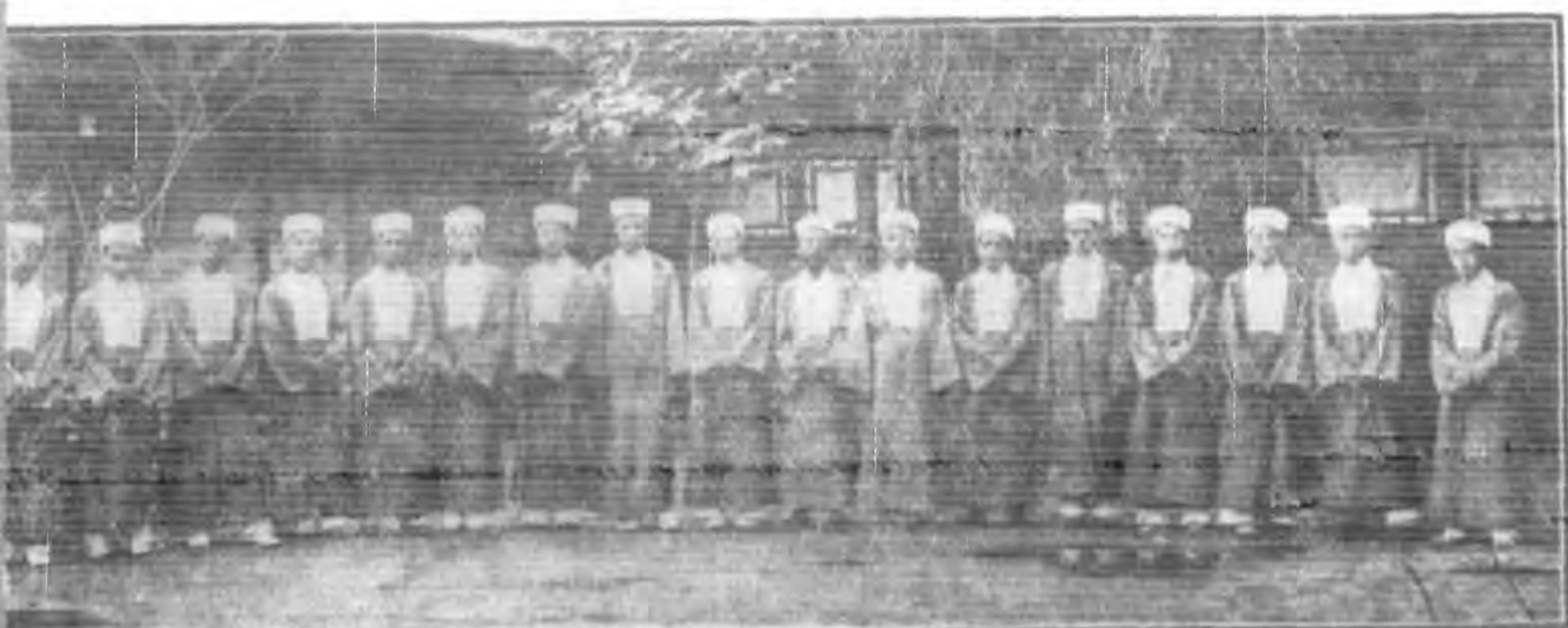


此九年高余典馬河街松亭樓君  
年子後居統新創办成達師範學校  
在魯西之周必之怡隆相地于十名詳其  
...



△ 四二四在  
濟南穆家  
車門開辦  
時  
(民十四)

▷ 五三之  
變山濟  
遷平  
(民十七)



◁ 第一班  
畢業生  
十七名  
(一廿民)



▷ 饒別到  
埃及去  
及到西  
北去的  
同人  
(民廿二)

全國回教最高學府之成達師範學校十周大慶，本刊站在輔佐贊襄之立場，對此偉大紀念應當專號以誌慶祝，方不失其為贊助者之固有態度。但本刊平時雖對此艱難締造之小孩，竭其驚駭，盡量保護，然於此十週生日雅不欲舞文弄墨，恭祝盛況者，蓋以該校十年來慘淡經營之結果，已昭昭在人耳目，薄海同欽，已用不着本刊再來捧場了。故本期僅作短文一篇，誌其梗概。

吾國自易卜生之木偶家庭輸入之後，在婦女界中，已掀起軒然巨波，所謂那拉出走問題，已成了全國人士與名媛，一致注目之問題，但出走之後的那拉，結果仍驅回家去！然而在此出入之間，吃虧者仍是婦女，所謂「誤學邯鄲」，本僅新的未會，且將固有的都喪失了！在這不幸的洪水中，北平劉勝事件，不過是極其細微的一點而已！馬君宏毅的感言，已概言其綴結所在矣。而馬湘君的回教婦女教育原則及其最近應有之目標一文，亦是一篇對婦女教育指出真確途徑之文章，希讀者注意。

在目前資本主義加緊壓迫弱小民族的場合之下，要是弱小自覺而發奮圖強的話，帝國主義者於驚悸之餘，總是多方設計的破壞，或離開，去年漢葉的出於兵戎相見，既是後者的鐵證，那末此次漢志王的遇刺，未始不是前者具體表現。這一點，凡我同胞應當如何深自猛省，以謀精誠團結，自救救人。關於遇刺的經過，本期回教世界，言之甚詳。

——編者——

### 本 期 目 錄

寫在卷首

古蘭詮註

第四十九章第十六至十八節

時事述評

成達師範學校十週年

對於劉勝慘案宣判後的一點感想

言論論壇

回教的婦女教育原則及其最近應有之目標

派費與管齊

法學講座

關於典質田地，及肥料之斷法

回教世界

漢志王伊平沙德遇刺

穆民寫真

天津回民概況

中外教聞

圖 畫

成達十年壽史(十幅)

仲仁

記者

馬宏毅

馬湘

丁德普

韓宏魁

穆以剛

# 古蘭註

## 第四十九章

(十)

以拉安教等汝！曰  
 其拉安？乎教宗之輩爾  
 乃拉安；者中地天於知  
 不(16)者物凡知深  
 騰服之等彼以：汝於惠  
 之輩爾以勿等汝！曰：服  
 然不，吾於惠示而騰服  
 導而，等汝及惠惠拉安，  
 者等爾若，仰信於等爾  
 隱之地天知其實委(17)  
 為所等爾視能拉安：密  
 (18)者

註原生先禮八智授教大愛  
 期七卷五先伊自譯仁仲

# التقنية

سورة الحجرات - ١٠ -

قل اتعلمون الله بدينكم والله يعلم ما فى السموات وما فى الارض والله بكل  
 شىء عليم (٦١) يمتنون عليك ان اسلموا قل لا تمنوا على اسلامكم بل الله  
 يمن عليكم ان هداكم للايمان ان كنتم صادقين (٧١) ان الله يعلم غيب  
 السموات والارض والله بصير بما تعملون

تعليمون) بمعنى تعلمون 汝等「教」即汝等陳述之意也；用如  
 故能藉字，而用兩個受格，安拉曰：「安拉其知於天地中者  
 والله يعلم ما فى السموات وما فى الارض」一句，居於疏狀副詞之地位，而  
 為否認他們之最中者句也。安拉曰：「安拉乃深知凡物者  
 و يعلم كل شىء» 一句，為重明前句之會意，肯定前句會意之用者。其意  
 即：奈何？彼等揣測：彼等之勾當，得蒙過深知天地間之事物，洞  
 光凡物之安拉耶？以至彼等設法聲言其反於事實者，而圖掩飾安拉  
 授以特知之使使之耳目也  
 安拉曰：「يؤمنون عليك ان اسلموا قل لا تمنوا على اسلامكم بل الله يعلم  
 ان هداكم للايمان ان كنتم صادقين 彼等示惠於汝以彼等之服膺；曰！汝  
 等勿以爾等之服膺，示惠於吾！不然！安拉惠及汝等，而導爾等於  
 信仰，若爾等為真實者！」  
 此為與彼等辯論之列種譴責，非難的方式；於批駁他們的明實  
 不符的論調後，而讀之解明：聰穎的真主，信仰他們的這種辯辭，  
 故後面說明彼等辯論之目的；蓋為示惠於安拉之使者也，於彼等之  
 服膺，而弗如他人之出征時！示惠 陳其恩惠而教之也；言之為  
 示近於受恩之人耳！斯僅成於示惡樂為，而弗待酬報時；或成於受  
 恩急需，而示惠惠滿足其需要時；蓋姑示其恩惠之特重與重要；故  
 曰：«من» 一字出自 «من» 滿足；儼如示惠者不顧於酬報；或  
 為滿足受恩者之需要；或示惠者以顯然之數量而施惠之意也。  
 「示惠於汝，以彼等之服膺」，竟即彼等誇耀其服膺，而將之

視爲對穆聖之一特惠之謂也。「曰！汝等勿以汝等之服膺，示惠至吾」，謂即驚怪彼等曰！彼等之服膺，其結果非他歸，僅爲其本身耳！蓋實際之施恩者，爲領導彼等之安拉耳！假彼等於辯論中爲忠實者，彼等必藉安拉對彼等之引導而得正道；必藉穆聖之使命，而取益；故彼等爲被恩者也。假彼等辯而弗誠，則其示惠也無益，比也終陷惡果，而難獲優境！

安拉曰：「ان الله يحب السواط والارض واثق بصبر جملتها

委實安拉其知天地之隱密；安拉乃能觀爾等所爲者。或曰：是節古蘭乃連繫前節古蘭之含意者，即此爲補充駁覆他們的爭辯，而等彼等努力前進之途，即彼等於示惠穆聖中所應取之態度，即彼等當將示惠易爲感激；並促其注意者：即彼等內心所潛伏者，僅服膺與恐懼，非能藉以臨幸福之境耳，故彼等當注意名義之心血，即信仰也。蓋此明證顯蹟之呈現；而安拉亦導人類於斯！俾得以收穫其美滿之結果。

或曰：是節天經乃連繫是章天經之首者，蓋爲彰明安拉「以信者！爾等勿先決於安拉及其欽差」之言，並解明其奧義也。意即：委實安拉知道天地間之隱密，並知道何爲益者，何爲損者，何爲宜者，何爲不宜者；且預知每種引爲結局，每種法則之結果；更週悉個人及各民族之特質

，既然，汝等何敢冒然代爲決定一種法規耶！汝等不諳事實之環境，不悉法制之特質，何能先決於安拉耶！汝等之學識。比諸知道天地隱密的安拉的知能，當何以計耶？安拉曰：「安拉乃能觀爾等所爲者」。斯自乃用以警戒彼等；「用重斯也，故此處說明：安拉爲能觀彼等所爲者，能察彼等內心所藏者，天地間無絲毫之物。安拉之知的範圍。

總之：吾人曰：是節天經，乃用以結束是章古蘭者也；斯是章古蘭中所述之各種教訓，指示；蓋假安拉能知天地之隱密，能觀彼等之隱爲的觀念存於其心中時，彼等定不於法制中先決於安拉也，故斯爲安拉「爾等勿先解於安拉及其欽差」之言之意旨也，亦敬服穆聖之一促力，而使其於穆聖在時，不是高越其聲音，與之談話，亦不似歡常人談話然；並可督促人們遵守人們相互間之道德，或爲一般的，或爲周到的；或爲相虛的，或爲不在的；以及前述之各種道德，倫理；蓋斯種道德，倫理，假諸穆士林能切實遵守，必能成爲世間最文明之民族。

余等祈求安拉：援吾人及全體穆士林以討斐格，俾得幸福，坦途；並祈慈及穆聖及其眷屬！

## 成達師範學校十週年

記 者

光陰荏苒，白駒易駛，北平成達師範學校之誕生也，已十歷寒暑於茲矣！據該校負責人談：十年之間，險阻艱難，人非物議，備嘗咸歷；兵燹戰爭，幾顛覆其生存；材財缺乏，幾頻促其夭折，人口紛議，幾吹熄其光芒；顛連疲憊，惟安拉能知之，當事能道之！噫！十年之間，斯校艱難締造，百折不撓之精神，固為吾人所景佩！然值此國難方殷，宗教不振之際，如此一動助國家建設，挽救宗教危亡之學校，竟遭如斯之境遇，社會之弗容，國家宗教之前途，將為吾人所難設想也。

夫自歐洲帝國主義興起後，世界之回教民族，先後被人宰割，淪為附庸，而仰人之鼻息；與夫西方文化東漸，歐洲人勢力東來之後，數千來之中華古國，竟淪為次殖民地國家；文物社會悉遭崩潰，以致中國之回教，亦隨之而江河日下，不可終日；此情斯境，識者莫不痛首，故數十年來，吾教志士，奔走吶喊，以謀挽此危急；雖各人見地

不同，途經殊異，而強半咸以為興辦回民教育，振興宗教，鞏固國基，挽救民族為要，此即成校之所由設立也。十年以來，該校即本斯旨，循是徑，以圖三方面之改進；年來，中華國家之日健，中國回教之好轉，吾人固不敢遽盡歸功於斯校，然其十年來奮鬥之事蹟，無畏之精神，殆為吾人所不敢泯滅；「安拉助之，弗能勝之！」但反觀其十年來之遭遇，又令吾人呼嘆惋惜不置也。

往者已矣！來日方長，吾人有願貢其一得之愚者：

(一)年來回教民族之覺悟，已深遭帝國主義之疑忌，亟思撲滅此燭，遂其毒計；故形成今日回教民族與帝國主義最後之掙扎。(二)吾國自民十七以來，政治，社會莫不好轉，以致為仇者所忌，而朝思夕謀，以煽動我內亂分化我民族，故今日又成吾國最後努力，力爭生存之時期；(三)吾國教胞年來喊悉宗教之衰微，而挺起拯救；然途徑未闢，成規未立，故今日又不能不群策群力，力謀教育之發展以

期宗教之復興也。斯三者，方興未艾，則吾人所期待於斯校者亦正殷，千鈞一髮，繫於今日，功虧一簣，終成遺恨

## 對於劉滕慘案宣判後的一點感想

馬宏毅

蘇傳一時的桃色慘案（此案詳情已屢誌各報，茲不贅述）已於本月二十七日宣判矣，劉景桂判處徒刑十二年，而遂明則判無罪。社會一般人士對此判決，議論紛歧，莫衷一是，即案中女主角劉景桂與被害方面之親屬之意見亦有所不滿，劉則不滿判處無罪，而被害者滕爽之弟滕樹本則表示判劉徒刑十二年為太輕。故吾人以為此例如一開，則社會上人士將來難免視奸淫、離婚為兒戲，而視人命如螻蟻，動輒預謀殺人矣。如是則法律之効力，不惟不能預防事態發生於事前，且不能杜絕類是之案件繼起於將來。故吾人因此推想法律之効力究竟薄弱，終不如宗教範圍人心之力至為偉大也：

宗教能治人心，是制裁精神的，法律是制裁行為的。一個人，若心萌惡念，他的心中便先要盤算；「我作這事，可不要教人窺破，應該在僻靜的地方去作；我作這事，可不要教人發覺，應該在人不注意，人不留神的時候再作。」但是一個信仰宗教的人，他的心中時時刻刻都有一個主宰存於其腦海中，不論在何時何地，他一萌惡念，他的

；惟望斯校，本十年來刻苦奮鬥之初衷，再接再勵，以竟全功，而完使命！此全國回民所嚮望者也！

心馬上便會想到主宰是看着他的，是同着他的。假使萌惡念的人，是個回教徒，他便會聯想到古蘭中的教訓。安拉說：「你豈不知安拉是知天地間所有的嗎？沒有三人私語則已，但有時，他是他們的第四個；沒有五人私語則已，但有時，他是他們的第六個；沒有少於這個的，沒有多於這個的則已，但有時，他是同着他們的，在他們不拘在那裏。而後他對他們宣告他們所作的，在復生之日。安拉確是深知萬事的。」第十九章第七節他既想到安拉與他同在，他還敢作惡嗎？假使這個人是個儒教人，當他起惡念時，他也會聯想從十目所視，十手所指，「天網恢恢，報應不爽的意思，這時他還敢作罪嗎？假使這個人是佛教人、或耶穌教人、或天主教人，只要他是一個信仰堅決的人，他也會立刻想到他們的教義，和將來惡報的殘酷，這也足以稍殺邪念，而不敢作罪為惡了。

由上看来，凡是信仰宗教的人，不論在什麼時候，不論在什麼地方，連惡念都不敢發生，還敢作惡事嗎？而無宗教意識的人，當萌惡念時，他却不作如是想，他不怕神

，而只怕法律，所以在他作罪爲惡之先，他便想怎樣才能逃出法網，怎樣才能躲開人的耳目，所以在法律森嚴的地方，他不敢作惡，而在法律達不到的地方，便敢胡作非爲；在衆人監視之下，他不敢作罪犯科，而在沒人覺察的時候，便敢倒行逆施，任所欲爲。古今中外，許多的離奇慘案，差不多都是發生於法律不行，暗無天日的地方，或是發生於人不知鬼不覺的時間。這類慘案，屢不出窮，越來越凶的緣故，大概就是因爲人心裏沒有神，不怕神的一種惡果。

我們假定這次慘案的男女主角，都是宗教觀念深刻的人，我想這不幸的慘案，一定不能發生，因爲無故離婚，在法律上看來，是無甚不大的事，而在宗教上看來，却

是不道德的行爲，是惹神怒惱的事情，苟違明一念及此，則必不致有與劉訂婚而又棄劉與滕爽結婚之事件發生；回教云，不相干之男女，不能爲同伴。儒家云，男女授受不親，禮也。彼二人者苟尙有一點宗教觀念存在，何至於有同觀電影，同宿一室的卑鄙行爲發生呢？若此兩事能不發生，則此慘案亦必不至於發生矣。

總之，法律只能制裁於事後，不能預防於事前，自古以來，世道人心之維繫，全有賴乎道德二字，孔子云：道之以政，齊之以刑，民免而無恥；道之以德，齊之以禮，有恥且格！而況晚近人心日壞，縱有政刑以齊之，仍終不能免耶！故吾謂宗教可以輔政教之不足，治國者當不何漢斯言。

## 徵求啟事

先賢王公岱輿，一代宗師，萬流仰鏡。晚年流寓北平，歿即瘞于李氏佳城，然一只荒碑，了無題識，殊不足以表彰先賢而揚教光。東魯唐公柯三，有慨于斯，擬即舊址，另樹新碑，并鐫王公事略于碑陰，庶幾發潛德之幽光，振頑廉于來葉。唯關於王公生卒年月以及生平事跡，除正教真詮卷首酌載寥寥數語外，吾人茫無所知，我海內教親，或據傳聞，或本紀事，能以罕見之材料，益我新知，助成斯舉，無任歡迎之至。

(賜件寄交本社)

金吉堂謹啟



言論 坵壇

成師與回教文化

馬學仁

成校總章第二條謂：「本校遵照中華民國教育宗旨，施行師範教育，以造就健全師資，啓發回民智識，闡揚回教文化爲宗旨。」斯吾校之使命，亦吾校之目的見諸總章者也。緣吾回教，流傳東土，歷時既久，處境復異，薰陶漸染，被外族文化之征服浸漬，率失其真——其真實之意義既失，所存者惟形勢上之制度，日日過其蹈空行虛之生活，何怪耳食盲從，動作云謂無一定之軌轍，智識程度日益蕪塞耳。水有源其流乃暢，木有根枝葉乃有所附，未有文化已失，而精神有所繫，思想有所傾，行爲有所準者也；又何怪吾教徒衆之不能篤於自信哉！試觀一般刊物，雖云十數，但皆雜湊鉅釘，擗拾破碎，直係斷爛朝報，又何宜揚文化之云然！似此廬山面目既莫能識其真，逾淮枳橘久且忘其變矣，詎不大可哀哉！惜乎吾人尙冥行罔覺，迷

不知悟。已有環寶而不知用，已有文化而不知發，甚或顛倒是非，棄周鼎而寶康瓠，捨根本而逐末節，江河日下，流水下趨，必至盡失其自守之域，軒豁之態，折萎凋謝，零落淘汰矣，言念及此，吾人能不戰懼乎斯！原文化乃歷史之所需，吾教先哲思想生活之結晶；吾教進步之事蹟賴以表彰，吾人思想行爲賴以馭御，吾人心理才能賴以持繫，是以吾人必保持吾教文化，方不致有傾圮之虞，亡替之患；進而在吾教文化中，抽出其最好最真者，以供外人之使用，以資自己之生長，以加增自己之精神，以充實自己生活之內容，非徒有光于社會，亦吾教演續之所持也。西洋史家威耳士在其世界史綱中對西歐中世之衰情喟然嘆曰：「當是時，羅馬帝國亦漸衰頹而趨於滅亡，貝占庭帝國亦奄奄一息，殘弱不振，但最可悲者，則是教育與智慧之

程度低落……在全歐歐洲之中學術荒廢，思想腐敗，較之紀元前第五世想雅典所有的好學深思的熱忱與勇敢，尙不及十分之一，於是任何人都不能打開一條新思想，任何人都不能創造一種嶄新的政治方法。」誠然吾教今日之局，學術浸頓，思想滯泥，文化之源已涸，砥礪之風盡泯，山窮水盡，險危頂極，猶不能得一條新路，打開一條新思想，以渡此難關，然則吾人將永於荒沈乎！蓋吾教於過去之歷史亦曾占光榮之一頁，於世界思想亦曾有絕大之貢獻，於瞻者之時光亦曾著偉大之霸業，其學術文化固亦翹示於一時也。而今日吾人之精神思想失其憑依，學術信仰不能自堅；原其所以致此之由，則不外文化之衰頹，故曰吾教之墮落，即文化之墮落，文化之不振即吾教之不振，欲吾教之復興則必由于吾教文化之重建；蓋宗教無文化之馭御，猶航諸斷潢絕港之間，難乎其能通也。吾人既知文化乃我人之靈魂，且與吾教之本具有直接關係，蓋薰陶群性使大家在思想行為上趨赴於一的，在信仰上有顯明之意識及強固之自信，斯更有借助乎文化之力也。緣文化之高低，見於全部生活之表現，梁漱溟先生於其所著東西文化及其哲學一書謂：「據我所看，所謂一家文化，不過是一個民族生活的種種方面，總括起來，不過三方面（一）精神生活方面，如宗教哲學科學藝術等是……（二）是社會生活方面

……家族朋友，社會國家世界之間的生活方法，都屬於社會生活一方面……（三）物質生活方面，如飲食起居種種之享用，人類對於自然界求生之各種是。」的確某一集團文化之特徵及程度之高下，每嘗於其群性的滙通表現之現象中觀之也。而吾人今日之全部生活，除三五形勢之制度外，能否尙存有獨立特殊之性耶！苟吾人棲心注視，不惟吾人之生活錯亂無軌，動作云謂大多乏於知識狃於習慣，而吾人特相習不及察，或忽之而不能覺也。欲挽此弊，則必注意各地回民之實際生活，以指與導，使之納入正軌而足以代表吾人之文化，斯爲已矣。他方面諸吾教學者，須打破襲謬緣愆之積習，憂深思遠，作正氣抑倖心，養成研究學術之天趣，無厭精詳，以撥拾吾教精義於叢殘塵封之餘，揮其高深綿密之思想，精微妙奧之哲理，以助吾人生活上之改進，予外人以真切之認識，其降局固，文化自昌，吾教之興將有日乎！蓋吾教學理，原則雖一成不變而精神則歷久長新，大家果能運以實心，持以實力，則吾教前途應有一線之可挽，而吾教文化之歷程不致中絕，代有傳人，亦惟視大家之實行學者之努力以爲衡也，學仁僉才，今值成師十週紀念，有此小感，謹文以誌之，尤望大家乘合衆共濟之心，擁護斯校，成此文化建設之北舉，非徒去我數千年來未抉之一大痼蔽，於吾人前途，吾教前途，

實所關尤大也。

## 回教的婦女教育原則及其

### 最近應有之目標

成達師範學校馬 湘  
師範部四年級

#### 導言

我們從各處的回民刊物上看去，可以很明顯的知道，現在已有一大部份的人，對於回教的婦女教育，有了一個相當的認識和注意！這個，的確是我們中國回民在將來的一個極好轉變的預兆。

事實上的演變是這樣。我們從一般的回教刊物上，可以很普遍的找到：在許多的刊物上，當他們每一談到教育——尤其是單談婦女教育的——的時候，那便有一句必然的引証，就是：「穆聖說：『求學在穆民的男女上是天命。』」固然，這句話我們聽去似乎是顯着有點太重復了，然而，我認爲一句話的真價值和精神，絕不會因爲我們聽着重復而有所稍減。一言以蔽之，這句話，最低限度，它是已確定了在教育上，男女之權力和機會是應該絕對相同的。

不過，回教一方面在防微杜漸的原則下，既嚴厲的「反對了男女同校」。而一方面却又因各自生理和心理（個性和興趣等）上的不同，而亦各有其相異的教育設施（原

則的和目標的）。今略加敘述如左：

#### 回教的婦女教育原則

教育在理論上的最低層基礎，就是教育之原則。所以，現在我們有應將這個回教的婦女教育原則問題提出——來討論的必要。

都知道，一種事業它的原則和目標，其所產生之根據，就是由於此事業負的責任上面。教育自必亦然。然而，在回教的教義下，婦女對於社會所應盡的義務是什麼呢？假若我們統觀一般的經典上的主張，而做一個結論，就是「賢妻良母」。這一點，我在本卷五期裏已有了一个輪廓的解答，現在因爲本篇看去明瞭起見，無妨再重復的申說一下。真主說：「……使她最接近保養她的主的恩惠的（意即最爲上策的……作者）。即是她居於她的閨閣中」（註）。但是，同時穆聖對於她們又以「主命」而約以求學，可見，她們之在家中者，最低限度她們不是只給家庭做一個消耗者，或單給男人做一玩具，看家物！原來她們之在家裏

，照樣也是負有相當之責任的，也有她們應盡的義務。總之，在回教的教條下，婦女對於社會的法定責任，就是『賢妻良母』。

再嚴刻言之，所謂回教的婦女教育原則者，也就是『賢妻良母』了。

#### 婦女教育之目標

可是，怎樣才算賢妻？怎樣才算良母？這點，我們要根據經典而解答，就是，能够整理家庭，能够諫正丈夫的錯處，安慰丈夫的苦惱者即為賢妻。因為真主會說：『彼為爾之衣，爾為彼之衣』。能够以根據教條對於子女施以科學之教育者，即為良母。因為在教法上會定謂：『教養子女，最相宜者為婦女。』其中並有詳細之定律，茲從略。

所以，負有教育使命的人，應當一面根據這個最高的原則，一面復根據社會實際之需求（空間性，時間性），而去厘定以相當的教育目標。這是第一個前提。

同時，我們更須要認清。我們所主張的賢妻良母者，並不是單以某一方面的立足（男子方面的或是女子方面的）而為堅立此論之中軸，是以整個的社會做為立論的對象。再明顯去說，也就是，這個名詞——賢妻良母，絕不容許用着某一方面的私利立場來向其解釋。其實，牠也絕不是

產生（與長生）在某一方面之片面之利益上的。

根此，所以我們之厘定目標的，除去當要以社會為背景，以教法為根據者外，並需一力避免以往單以男子利益做解釋的弊病（即單以男子利益為立足點）。這是第二個前提。

不過，我們要這般的（以社會的）解釋了去，則女子之責任之使命，勢必要比以往繁雜而重要起來，也就是，她們所必需的知識（技能亦包括其中），亦必要比着以往高多起來。亦即三田谷啓所謂：『何謂母親學？所謂母親者，也是人類。人類應該知道的事件，為母親者非知道不可』。所以，只以我個人的見地，她們所必需的知識，最低限度，要有左列各部門者：

- (一) 宗教上的一般知識。
- (二) 公民上的一般知識。
- (三) 婚姻上的一般知識。
- (四) 家政上的一般知識。
- (五) 教育上的一般知識。

這五種目標，不但是最低之限度者，同時牠乃是最為重要的，因為，我們所辦的教育，乃是回教的婦女教育，當然宗教的知識是應該有的。同時，婦女在國家上說，在宗教上說，都有她公民的權利，所以，單按事實上的要求

來論，公民知識也是不應該缺少的。關於婚姻上的種種知識，當然事實上，是不允許她不知道的。家政和教育的一般知識，那是她們應該更要明瞭的東西。因為整理家庭，教育子女，乃為她們不可放棄的職責。無論是從事寔或宗教的那方面去講也吧。今且將此五目標略加分析於左：

(一) 宗教上的一般知識。

1. 回教哲學(念誦古蘭包其中)。
2. 回教法的大概。
3. 回教史的大概(世界的，中國的)。

(二) 公民上的一般知識。

1. 法律之大概(注重本國的)。
2. 社會進化之大勢。
3. 當代國際之情形。
4. 寫作能力(中文及阿文，宗教的，其他的)。
5. 當代各種學說及主義之大概(服膺三民主義)。

(三) 婚姻上的一般知識。

1. 婚姻的條件。
  - A. 擇婚(根據教條和學理)。
  - B. 結婚(教條的，國法的)。

2. 婚姻(後)的衛生。

- A. 性的衛生(宗教的，學理的)。
- B. 妊娠衛生(宗教的，學理的)。
3. 男女雙方應負的責任(教條的國法的)。

(四) 家政上的一般知識。

1. 家庭出入的預算。
2. 家庭的普通勞作。

—— 家庭科學 ——

- A. 淺鮮的醫學知識。
- B. 烹飪。
- C. 製造或修理家庭普通用具。

—— 家庭藝術 ——

- C. 家庭之正常娛樂不違背教義。
- (五) 教育上的一切知識(偏重家庭)。

1. 兒童養護學(宗教的科學的)。
2. 兒童心由學。
3. 兒童教育學(教條的學理的)。

在這目標之後，還有兩點須要說明的：就是(一)我們從上面看去，可以見到，其能力之養成，除去宗教的以外，最重要的當推(A)家事能力，(B)科學(教育，生理，機械)能力。社會知識的灌輸，品格的培養尤當有以相當之

注意。

再有就是(二)這個目標者亦不過是一個廣泛的目標罷了。至於談到階段方面(如初等教育，中等教育等)，尤待劃分。可是這裡所規定者，最多不能超出中等教育以上。

### 結論

這種教育，假若我們把牠拿到現在一般自命為時代人物的面前並請她品評一下，那麼評價的結果，一定是『奴化教育』！因為現在的一般女性，以及男性。牠們的思想，一面受着所謂『舶來的傳統觀念』的支配，一面又受着中國幾千年的歷史給她們造成的『苦悶心理』的支配。於是，現在一提及了『良母賢妻』幾個字，便會招得她們頭痛和討厭！她們(或他們)認為是：家庭裡的事情完全屬於奴隸的，故專從家庭外謀工作！殊不知他們這種觀念荒謬到極點了！按實際上來說，如這種觀念，成了男女的共同意識，而同時她們和他們都一致的去行他們的理想，則一切的家庭將被拋棄而至於破滅！

其實一種事業的是否奴化，絕不是很簡單的就在名義

## 浪費與吝吝

浪費與吝吝，這是被人所嫌惡而斥為不吉祥的兩個名詞，然而我們伊斯蘭的教法上尤其很厲害的排斥牠。因

上可代表出來的，全在它的內容若何。譬如一個女子，她在家庭裏從事家庭的整理和教育子女等，他立志一則是為減少丈夫的苦惱(安慰的)和錯處(諫正的)，以增加他在職務上的興趣和效能。二則是為給社會國家造就將來的中堅份子。那麼，她這種生活，能說是奴隸生活嗎？敢問一切的時代人物們？反過來再說，一個女子，走到外面去奔走，然而在她的自認和她的實際工作中，單是給某機關裡增加了一個『活動的花瓶』，其或做出種種墜落的事情來。那末這種社會服務能說是高尚的嗎？如是，則奴隸的寄生蟲的生活，社會上還會有嗎？

事實上，人類的一切事業只要它的內容正常，合理，則就無所謂高低，假如家庭裏的事業是下賤，那麼外面的事業又怎麼個高尚呢？何況人類之從事事業，對於生理上，心理上還有不可忽視的關係呢！所以，賢妻良母教育，不但是今日中國國民所應行而不疑的教育，就是談及中國，世界也是切切相合的。

師範部六年級  
成達師範學校 丁德普

為安拉會說：『爾等不可浪費，委實真主不喜一切浪費者』。至聖亦會說：『騙人者，吝吝者，昧恩者，概不能進

天堂。」由此觀之，安拉和聖人的教訓，乃皆是使人類入於中庸之道；尤其是穆民，切不可浪費更不可奢吝，蓋阿業台與哈底思所明白規定者指不勝數也；由此可以證明我伊斯蘭教是領導社會的，治理社會的，維持社會的良善宗教，所以吾輩信徒皆宜奉此中庸之道；不可太過，亦不可不及，浪費便是太過，奢吝就是不及，此二者皆不合伊斯蘭的法則，均為安拉不喜，聖人所不許，何謂浪費與奢吝！簡言之浪費者即是對於當止住的事，而不止住，奢吝者即是對於不當止住的事，而止住，現在把我親見所及的寫在下面；好使閱者得裏一個有系的概念。

甲、浪費——可分為二種：

一、浪費金錢，換句話說，就是把金錢用的太過，譬如現在一般的公子小姐，每天奔馳于娛樂場中以為生活除此以外還有一切的裝飾品……家奢極侈，均是無謂之消費。至聖曾說：「穆民到末日之時，足不能移動，然後安拉問他三樣事情，1. 問其學問，何以遵守的？2. 問其錢財，由何而來？用於何途？又問其身體，所幹何事？由此看來，不但我們的錢財不可任意揮霍，甚至學問身體都當步步看守，否則無謂的浪費，到末日都要受安拉之譴責的！

二、浪費時間，所謂浪費時間者，即在很可貴的光陰下，而不知愛惜的人，對於正經的事毫不理論。譬如我們

在禮拜或上課的時候，以及其他一切正當工作，却不按時去幹，而去閑遊或玩耍等，白白的把寶貴的光陰放棄，這豈不是浪費嗎？衆位教胞！我們對於浪費時間一事恐怕是免不了的，所以我很誠懇的向諸位盡一良言，希望從此以後，決不要再把我們的寶貴的光陰付之東流了。

至于說到浪費的反面，便是節儉，節儉一事，是一種美德，所以從前我們至聖是很重視節儉的，他寧肯自己受寒挨餓，而要節儉的，節儉之餘以助他人費用，所以阿以節會說：「貴聖在世時未有飽過一餐，惟時常保守節儉。」由是觀之，節儉一事，是最好的一善功，我們當穆民者，皆得常用的保守此善德而不失才好。

乙、奢吝——是大多數人易犯的一種毛病，因為把自己的心血換來的財帛，並且是多年積蓄下的；一旦施費出去了，覺得是很可惜的；以為這樣就可使自己將來陷在窮困的境遇中，因而保守其財，一毫不拔，無論是何主命，也一概置之於腦後，如是將來定受安拉之拿向，而其罪孽無限矣。

總之，我們對於安拉的路道要慷慨仗義；而對人要取其中庸之道，質言之，就是不可不及，也不可太過，能加是，將來近于安拉之前，是至受喜的，必可得真主之賜，和至能之救，深望教胞保守此美德！為要

# 法 學 講 座

## 關於典質田地及肥料之斷法

——答默哈穆德君——

問一：某甲以若干年限典質其田，而當主即於所典之年限內營業，並取其出產，應作何斷法？

問二：當主收其田之出產以後，與其已財相混，達四年之久，亦應如何處理？

問三：佃農與業主共同栽種，其出產達至滿貫之程度，則天課應由佃農與業主，分納呢？抑應特提一份以交納雙方之天課呢？

問：政府供給肥料與種子，於收穫後，應付若干代價，載諸契約，而於應繳內之款外，更附加五角，則此附加，是否屬於利息？

答一：典質者之利益不為當主之所有，否則，此種結成即為不當。因典質之為教法所允許，乃以被質之貨物係取信當主之一實憑而已，其唯有保留之權利，俾使典質者完成

其債務。

答二：當主侵佔其已典出之田地中所產之物品，是為不法之行爲，即可照諸其年限之生產率賠償其所侵佔者。否則，以法律手段對之。

答三：其出產如雙方未分散時，則天課應由雙方共同繳納；如已分散，則由佃農或業主納其應納之一份。

答四：餘繳應納之款外，其附加之五角，視其用項而定：若用為管庫員，或差役之工資，則非利息；若照諸繳納之限期，以其增減而增減，則定屬利息。然設以其載諸契約，於所規定之代價相提并論，則可脫離利息之範圍，而易為應繳之代價也。



## 漢志王依平沙德遇刺

韓宏魁

三月十五日，即回歷十二月十日爲回教禪禮節，亦即大朝之日，各地回民均於是日宰牲及舉行大規模之會禮，尤其是麥加，數十萬回民會於天房（凱爾白）之週圍。以地位論：其中有王，王公，大臣，王子，學者，平民，以顏色論：有紅、白、櫻、黃、赤，以地域論：有歐、美、亞、奧、非、五洲的人民，他們能以唯一紀念的維系，平等精神之團結，會於一地，聚於一時，這正是回教民族團結的表現，做事一致的固有精神！

不幸今年竟在此和平集會的場合下，發生了刺案，謀刺漢志國王依平沙德和他的太子蘇歐德！知感真主！刺客均未擊中，凶手都當場擊斃。爲使讀者明白事件真相起見，特錄漢志國外交部所發聲明書如下。

「本年十二月十日（三月十五日。）聚禮日，阿拉伯晨鐘早時，漢志王依平沙德，太子蘇歐德偕同親隨人員及侍

衛多人，參遊凱爾白，國王太子之前後右三面更有警衛隊衛護，只左面空着無人，遮着，因爲這一面乃是凱爾白，國王偕同衆人週遊凱爾白四匝後，便走向玄石方面去，行至對凱爾白門的時候，忽有暴徒由黑直爾依斯瑪儀的空隙處轉出，口中大聲喊着，可是人們並沒有聽清喊的是些什麼，手中持短刃，直向漢志王撲來，這時經國王前面的警衛隊看見，當即向前攔阻，有一個名子叫愛哈買德的兵士向前拒抗的時候，被暴徒一刀刺中，即時血流扑地，另外一個名叫買直都爾的兵士接着上去，也被暴徒刺中跑回隊來！

在此時間，又有同夥暴徒一人，由國王等之後方奔來，有人看見他是由黑直爾依斯瑪儀的另一空隙處出來，由也門人的部位走向玄石方面來，這時國王和太子的侍衛都打算用鎗打，但是仁慈的國王不肯，並命他們不准任意開

鎗，除非在萬不得已時！

這個時候真是千鈞一髮之際：第一個暴徒接連刺傷兩人，第二個更將近太子，不得已才由國王的侍衛歐白頓拉趕向第一暴徒來，遂於他還沒有再傷人之前，用鎗把他打倒，並把他拖往黑直爾依斯瑪儀空隙的走近處去。第二個暴徒也是手裏拿着短刃，一直奔向太子來，太子的侍衛見來勢凶猛，急以鎗射擊，當場擊斃；可是這時凶手的短刃，已在太子的左肩上刺中了一點了！

第三個暴徒也是從黑直爾依斯瑪儀的空隙處走出，由也門人的部位奔向玄石，他是同第二個凶手一塊的，因見事情不妙，同夥全被打倒，便撒腿逃跑，以求幸免，可是侍衛和警隊的鎗同時集中火力射擊，遂中彈倒地！生氣奄奄，足有一個鐘頭才死去！檢查員竟能於短促時間內，得知該凶手的名字叫做阿里。

在發生事件的地方，沒有一種東西可以證明這些暴徒是什麼人，只是他們的衣服和短刃可以作證他們為也門國在德族的人，他們的年齡都在三十五和四十五之間。

這時當即電知駐米那的警衛隊長，由他當時帶隊趕來，到發生事件的地方，偵察該事件的底蘊，以便得知暴徒們的姓氏籍貫，及作此事件的真正動力。

偵知暴徒為也門人之後，各國哈者（朝覲者）均極為奮

慨；軍隊及人民都意圖報復！國王恐怕另外發生事件，便急令駐麥加之軍隊長及警衛隊長，調隊保護也門人的住房，檢查他們的衣物，勿使民衆與他們發生衝突，且採取各種手段，以防止有損天房之威嚴，加增各國哈者之憂愁之事件發生。他這種緊急的處置，對於消滅敵對事件的發生上，給予極大的效果！得使人們極愉快的完全了他們的功事，平平安安的交代了他們的朝覲天命！假使無國王的緊急妥善處置，必致發生不可思議的事件！

警衛隊長普遍的探查也門的哈者，尤其是與暴徒有關聯的那些人，偵查的結果，遂首先發現了這三個暴徒並沒有和其他的也門在德族的哈者們！同沙斐爾派一塊的那些人們同住，他三個住在愛布古白斯山的一個婦人家。據該隊長最後的偵探，查詢之結果：得知他三人從阿爾法台的那天出去，就沒有回來，並差去軍隊搜查他三人的住處及衣物，在他們的衣服裏搜出護照三件，護照上的名字如下：

一、奈革布阿里，現役也門軍人，護照號頭為九十八號，回歷一三五三年少瓦來十日發，發給護照者為薩那之護照局，簽字者為薩那市長。

二、撒里孩阿里：為前者的弟兄，護照號頭為三十四號，一三五三年，少瓦來月發，職業為農，發給護照者為

護照局，簽字者為薩那市長。

三、買斯阿德：護照為六十三號，一三五年十一月發，發給者為也門汗志長官散依德，穆宰默德，他現役也門軍人。

該隊長即命將尸身運往此地，以便使房主婦辨認，她認得其中一個名為撒里孩，其餘兩人，因為血蹟模糊，不易辨認，但是她認得是他兩個的衣服。她並告訴沙斐爾派的向道人的姐姐，她曾留他們住過；及追究該婦人時，婦的口供和前者一樣。

該隊長又另一方面來探詢也門住及達的代表，因為他是發給也門人准許証者，他曾發過一個名買布吼台的准許証，這事是由領證者之弟兄阿里買布吼台——在及達開飯館——的介紹，所以便傳來了這人，且將尸身及像片取到，使他一一辨認，他認出其一個就是他的弟兄，買布吼台

，其他兩人，一個叫撒里孩，一個叫阿里，他兩個乃是親兄弟。他供認：「他在及達時曾和他的弟兄會晤，並留他住在他的家裡，以後就和他一同到麥加來，他和他弟兄以及其他兩人同住於愛布古白斯山之婦人家。本月七日（回歷）他去站阿爾法台，他們三人因事就誤了朝覲。此後他再沒見着他們，只是會禮日複朝時，碰着了他們，遊天房後，他即到買乾依伯拉欣去，他們三人便到黑直爾依斯瑪儀去。」

至於只得着他的護照的也門軍人買斯阿德一名，直到現在尚未查悉這個人，為什麼他的護照在這幾個暴徒手中？三個暴徒的尸身，經驗明後，已於昨日葬埋，阿里買布吼台一名現押監獄中。一三五年十二月十四日漢志國外交部。

### 河南鄭城車站清真南寺宣揚教義社徵求圖書報章啟事

敬啟者：敝方為宣揚教義開通知識起見，在本站菜市街南首：創設宣揚教義社一所，社內附設伊斯蘭圖書刊物閱覽處。推定謝金賢為總幹事，白心齋阿衡為宣傳主任，惟以經濟困難，力量薄弱，設備不充，殊覺愧赧！如蒙 海內熱心教胞之援助，惠賜經書典籍報章雜誌刊物等類，藉以興教救國，無任感荷！

河南鄭城車站清真南寺宣揚教義社謹啟  
通訊處及惠件處河南鄭城車站清真南寺

# 穆民 寫真

## 天津回民概况

成達師範學校  
師範部四年級 穆以剛

### 1. 引言

在早，就想寫一篇關於天津回民底狀況，來獻給教親們，無奈一面因了個人時間的關係，後有寫出來，再一面重要的問題，就是因天津較任何一個地方的情形，都要複雜，尤其是要調查回民！以天津地形論，則由西部盡處的西營門起，延續一直奔向東南，直至東南二十餘里之長。中經日法英特一區等界。以至三義莊更東之小村莊爲止，系屬天津市府與公安局，但實際上之行政區域，又有四國租界之分，四個特別區域之別，故欲找某回民情況，簡直是無從去抓重沁且下多數的回民均因了各個環境與生活適宜的關係，已是毫無統系的雜居在整個的天津市中，而欲于此若無頭緒的都市中，特別要寫一個回民狀況，確是不易，不過：得到本社的委託寫，也就量力的來寫就是了，但所要特別聲明的，祇不過是概况而已！

### 2. 回民概况

甲、人民，天津位居水陸要衝，交通甚仗，謀生之道亦比他處爲易，確適于中下級人民之生存，故回民來此謀

生者，確較他地爲更又因天津是商業集團，而回民亦多衆此營商，除定居之回民外，等多常年留居津市者，整個津市的各商號，各旅社，棧房等皆有，戶口人數，從無一個確定的統計，以概況言之，回民不下七八萬戶，人民不下二十餘萬左右，衆約當全市人民的十分之四（外藉不在內）

乙、生活，人民多中下階級，止等階級甚少，政，商，工，學等界皆有回民之地位，然尤以業商者爲數更夥，約當全數回民十分之五，工作十分之四，其餘政學兩界則僅十分之一而已！業商者，除四五家較尤之布茶等商外，餘盡中下兩等之商業，其業牛羊肉者，全部勢力概由回民操縱之，此外作小販者，如食品等業，更多回民爲之，關於作工的回民，各個工廠，洋行，公司等皆多回民出入之所，間亦有回民婦女，亦多能作工以自立求生，此天津回民婦女之特長于他地者也，政界之回民，各工部局與公安局市政府中皆有回民職員，不過爲數甚少而已！然各工部局特別區與公安局之警察，則頗多回民爲之。其次學界

中，則其寥寥耳！

丙、經濟。回民外天津的經濟關係也很重要，雖因回民本身很少大資家，不能直接掌握，然間接的看，回民却能操疑全市金融，且多兌換所，又電車公司自來水公司及各洋行皆多回民工人，而天津金融的最大掌握機關，又是電車公司每日之出入銅元，於此可見回民雖自身很少有資本，然間接的確有操疑全市金融之莫大關係焉。

丁、教育，天津的回民教育，簡直是沒有成績可言，往者回民之兒童，尙多在清真寺中所謂受一受教宗洗禮。然以生活潑之兒童，致諸者阿洪們之手，也不過只數落幾個阿文學母而已！至于回教根本教義；依然盲無所知，祇不過深知不吃豬肉，這就是教育所得的成績，亦就是教育家的唯一責任了，當然：處在現潮流的社會中，尤其中西合璧的天津市中，每日每時的在向前促進着，而這種不開化而仍徘徊于十六七世紀的教育實施，那能合諸稍有進化的回民腦筋呢？於是：不期而然的棄了自己本身的基本教育，而決然的入了反宗教或他宗教背景的所謂國家教育了。這是現在天津回民兒童普遍受教育的情形，生天津回民的口中，其少談及回教教育，最著之清真寺小學，位于小夥巷中：然所收學生，也不純系回民子弟。學科方面皆與普通小學同，更無人才與教義教材之可言也，嗚呼！天

津回民教育權甘被普通小校之剝奪，誠恐將來宗教之基本不無危險也，願我天津回民志智識長者，多多注意于回民教育焉！

戊、實業，天津因有各國租界且又靠近海口，故天津之實業，較盛於他地，加之國人的長於模仿，也是天津實業發達原因之一，回民自無許多資本，但中等以下之實業，尙不落後，如造履事業，牙粉公司，製茶，紡織，機器工廠等等，頗有資本大至二三十萬者。

己、文化，因為天津所受的是追潮流的國家教育，又與國人同時接受租界中所賜與的歐風歐化，所以住在津市的回民頗稱幸福，所見所聞所吃所用，多有是科學結晶，內教胞所未曾嘗試的，自從北伐以後，又受孫總理三民主義的激刺，故近幾年來思想更加進步了，單在婚姻的一方面講，竟有採取西式，以自由聯姻者，（但不背教義）實他處回民罕有之舉動也，總之，天津回民之文化已是隨着環境與潮流并進了！

### 3. 宗教概況：

甲、精神，津市回民，因了事務的忙碌，雖不能各個回民盡皆作到教門的功課，但對於教門之愛護，則無敢讓人者，其團結之精誠，已達極度矣，過去天津回民因護教而砸十錦齋，報報館，均有鮮紅之歷艾，班班可考，政府

所褒之石碑，今尚放光于清真大寺矣，回民自身，更有『回教聯合會』之組織，亦設於大寺之前，會員各知互敬互愛，對於公益事業，尤多成績焉，此外又有體育社等等甚多，其餘如社會流行之大小報紙如庸報，實報等刊，堪稱回民之喉舌也！

乙、習尚，天津的教門，雖無退步，然亦很少進步，回民對於所謂『阿林』者，尚不十分敬重，每遇婚喪等事，處理雖一如各地，然天津獨異于各地者，為多數自稱『阿林』之過量刺餘阿洪，故所謂『門頭師夫』者，極盛行津市焉，雖當職之阿洪不明什麼是教務行政，也不敢遽行禁止，此于天津教門之不進步，不無多少關係也，其餘回民認為必須；而後根據之習尚，如拜年當然是中國舊年，痛哭亡人，穿孝，盲目的拜後叩頭等等舉不勝舉，而津市立回民自身，尚洋洋而不自知也！

丙、清真寺，津市之清真寺，其最著者共有十一座，位居津市立西部再，以共為回民集團重心之故，竟有七座之多南北西部各有一座，居在部者有于廠之一座，位最東者有三義莊之新建的新式禮拜寺一座，然規模之較大建築之最雄者，當推南寺與北寺，而位南北兩寺中間之大寺，建築尤為宏偉焉！

丁、派別，津市回民對於所謂『新派』與『舊派』，亦是

非常認真。以勢力而言，舊派却有鞏固之陣線，但新派却只知『唯經是尊』，其報紙言論，皆處處行經據典實事求是，為舊派之不能，以至近年舊派之傾新者，日有人在，想津市之新舊派別，將于最近的將來絕跡以尊主言以行主道也！

戊、行政，以地理及人民居址論，行政區域大可分為三部。即東部行政區域，中部行政區域，西部行政區域，中西兩部相較雖遠，但人民依依相連，皆遵守舊派仍無不一政之時，但至頒發致，往往各寺雖相短數武，也都各有花樣，查其主張之分馳，蓋以各位寺長採取各個獨裁制度故也。至于東部之政令，因所謂新派也者，政令出自經典又斷然與其他不同矣！

## 伊斯蘭 第四期目錄

- 伊斯蘭談座
- 食物之禁忌 (古蘭譯解)
- 伊斯蘭與現代社會 (論評)
- 道和欲 (論評)
- 命善止惡之當然與貴重 (續完) (教義)
- 飲酒問題 (教義)
- 至聖穆罕默德傳 (再續) (傳記)
- 開封養正小學校的沿革 (續完) (史料)
- 兩中嬰兒 (傳說)
- 論阿文之艱難及新舊教 (讀者園地)

買澤雲 丁少雲 張宏毅 馬宏毅 馬宏毅 示 恭 心 誠

## 成達師範學校舉行成立十週年紀念會

四月二十四日，為該校成立十週年紀念日，是日除照常放假一日，以資紀念外，並於上午八時舉行紀念會。出席職教員，董事，來賓及學生百數十人，由教務主任艾宜裁主席，馬松亭阿衡報告校史，馬忠山紀錄，周仲仁司儀。行禮如儀後，首由主席報告開會意義，略謂：

「今天是本校十週年紀念日，我們雖然沒有懸燈結彩，擴大舉行，但是意義却是非常重大。紀念的意義，不外是紀念以往與希望將來，本人即本此意分幾點來說：

(一)本校成立十週年紀念日，不但是本校本身的紀念日，實是中國回教教育的紀念日，因為中國有學校式的回教教育，本校獨着先鞭。本校又是中國唯一的文化機關，所以今天的紀念，我們亦可說是中國整個回教教育紀念。

(二)本校經「五三」事變，幾陷停頓。幸經唐校長，馬阿洪等竭力奔走，又得馬雲亭先生及各方董事出來援助，始得恢復舊觀，遷移北平後，校務日益發展。所以今天的

紀念，當有更深刻的意義了。

(三)中國回教人民，號稱五千萬，約當全國人口的八分之一，沒有受過教育的，幾佔絕對多數，這不但是回教本身的不幸，實是整個國家的一大損失！本校雖然是一個私人組織的團體。但自己的使命，實是要替社會，國家作除文偉大的事。

(四)紀念過去要檢討目前。

這可分幾項來說：

1. 本校的立場：本校既是回教特殊學校，以一般的教育來說，還不能說是有穩固的地位，可是從去年領到政府一部份的補助費後，亦可說有了些制的基礎了。

2. 本校的經濟：本校歷年在風雨飄搖中，無時不在感受經濟的壓迫，因此一切物質上的建設，在在要受限制。可是我們的精神是始終不撓，並不因經濟的壓迫，而減少我們的絲毫勇氣。

3. 社會上的認識：在過去因爲一般人對於回教在中國所處的重要地位，不大明瞭，所以對於回民教育更是漠視的！近年來，本校一切的活動，在在引起社教人士的注意，如埃及派遣教授，選送畢業生留學及分發各地服務，印行經籍，發行刊物等等事實，因此社會上對於本校漸漸的有了認識，這是我們最值得慶幸的。

(五)本校既具有十年的歷史，即以十年作爲第一階段的結束，現在我們要檢閱以往的缺陷，作將來改進的參考，嗣後二十年，三十年，四十年……以至無窮的紀念校，當更有嶄新之成績！

(六)回教既係治世的宗教，所以回民教育洵重適應社會的需要。本校因感於已往寺政校育之簡陋，才想設法子以改善。但是我們檢討現在我們本身的一切設施是否全使我們滿意？因爲紀念已往的歷史，要檢討現在的事實，而決定將來努力的新動向。

(七)本校起初成立的時候，雖說本人沒有身與其事，但從一般傳聞，和可考記載，足以證驗出來與現在不同的景況，學校到現在這樣成績，我們不能不感讚「安拉」的襄助！本校好像一個小孩，自呱呱墮地，已經生活十年了，在這十年之中，什麼樣的病都得過，有時病的要死，忽然遇着高明的醫生一劑良藥，便能轉危爲安了，更有好多

時候感覺不過，不用請醫生吃湯藥，自己一鼓勁兒，就可挺過來，可是勿論大災小難，總是有的時候多，好的日子少，這十年的生命，誠非容易！生來既是這樣艱難，我們大家就得時時刻刻不要忘記，並且我們大家都應設法好好撫養他，因爲這是我們大家的責任！

主席報告畢，由馬松亭阿衡報告校史。略謂：「……本校民國十四年創辦於濟南，經五三慘案而遷移北平。幸賴主佑及各董事之熱心贊助，本校得以日漸發展。本校爲中國最需要之教育，是應時代之需求的；惟望諸同仁同心協力，虔誠爲主，努力做去，以達到吾人所企望之目的。」（演詞大意，可參看本校史略）。

報告校史完畢，由周仲仁先生演講略謂：「希望大家不要怕惡劣的環境，要想法克服惡劣的環境，更盼望大家應當注意：（一）要羣策羣力。（二）要充實力量。（三）要實作。繼由馬秀齋先生演講略謂：「希望同學者有兩點：（一）要有誠懇的心理。（二）師生要共同努力前進」。十時攝影散會。

## ●成達師範學校舉行第二次演說競賽會

本刊特訊：成達師範學校於四月五日，下午二時，舉



行第三次演說競賽會，屆時出席教職員，來賓及學生約百數人，參加競賽演講員共十一人。由艾宜裁主席報告開會意義後，遂依次演說。經評判員馬松亭，謝激波，龐士謙，馬忠山，周仲仁等評判結果，計取錄三名列左：

第一名：馬 湘（師範部第四年級）。講題：「最近中國回民教育上之緊要工作。」

第二名：馬學仁（師範部第六年級）。講題：「最近中國回民教育上之緊要工作。」

第三名馬德權：（師範部第六年級）。講題：「回教青年在思想上應走之途徑。」

### ●成達師範學校舉行第三次徵文競賽

本刊特訊：成達師範學校為引起學生課外作文興趣及促進學業進步起見，特舉行第三次徵文競賽，參加者二十餘人。茲於四月二十六日下午二時，徑評判員艾宜裁，謝激波，馬忠山，周仲仁等將與賽學生作品詳加評判，其結果：計列入甲等者四名；列入乙等者，十一名；列入丙等者五名。甲等每人獎成師月刊第一卷合訂本一冊，伊斯蘭教一冊。徵文競賽德勝紀念信箋一百張，乙等各獎伊斯

蘭教一冊，德勝紀念信箋五十張，丙等各獎伊斯蘭教一冊。（上項獎品，係唐柯三，馬松亭，常子萱，艾宜裁，謝激波諸位先生合捐）茲將列入甲等者列左：

第一名：馬 湘（師範部第四年級）。

第二名：穆以勇（師範部第四年級）。

第三名：丁在欽（師範部第四年級）。

第四名：馬學會（師範部第二年級）。

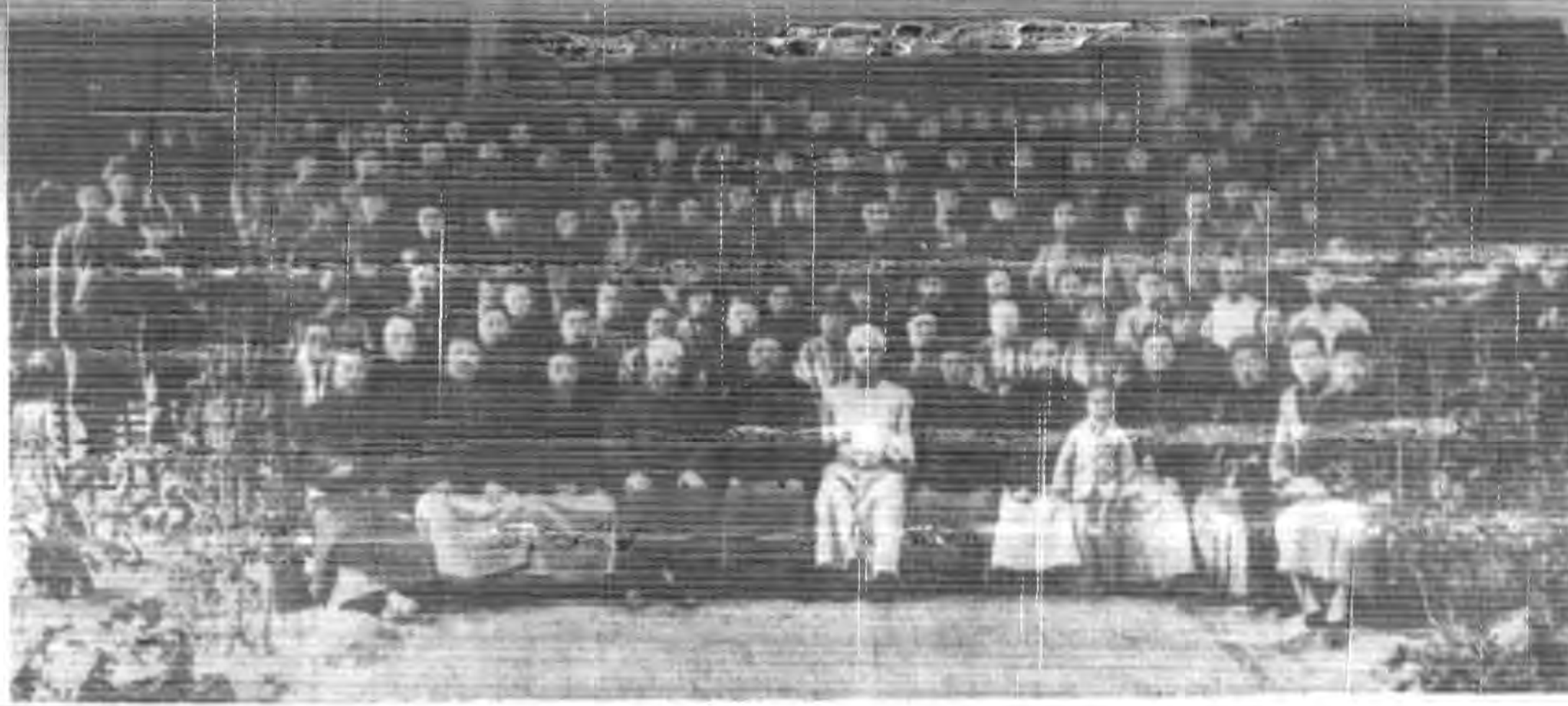
### ●唐校長赴寧夏

本刊特訊：成達師範學校唐校長四月九日，由京來平，當晚出席何委員長之宴會，並終日處理校務，頗為忙碌，繼因公務，于十六日下午二時半乘平包特別快車，由平至包頭，十九日轉搭歐亞機飛赴寧夏，抵寧後除接洽公務外，連日應酬，並出席省立第一中阿學校講演，於廿七日公畢離寧，仍乘歐亞機到包，于廿九日抵平，茲以離京多日，未便久留，決定於下月一日赴京。茲將寧夏航訊一則，附載如左：

寧夏航訊：蒙藏會委員，參謀本部邊務組織專門委員，北平成師校長唐柯三先生來電謂擬於十九日飛寧，此間當局及回教各界人士聞訊，感準備歡迎，屆時有財政廳長楊鴻壽，權運局長馬宣三，成師總務主任常子萱，省會

公安總局偵緝隊長王華甫，中阿學校阿文教務員王彥孝，蘇主任盛華等多人分乘汽車赴新城機場迎迓，下午二時唐氏乘歐亞一號機自東北天空飛降，鶴立機場之歡迎者爭趨前與唐氏握手為禮，旋同乘汽車進城，唐氏下榻十五路招待處：當時馬宣三局長在私宅設宴為唐洗塵，歡迎者均被邀作陪，賓主正歡叙之間，馬少雲主席聞訊趕至，與唐氏握手道別情，旋共進餐，暢談一切，次日馬主席宴唐於私第，省垣各機關首領，多遣寓拜訪，輪流歡宴，唐氏日夕酬酢，甚形忙碌。二十四日早九時省立第一中阿校歡迎唐氏講演，校內遍貼歡迎標語，由常子蒼伴同乘馬車到校，職教員全體出校門迎入主任室茶點休息，旋在第一教室開會如儀，由高小部學生馬福龍恭誦古蘭首章，蘇主任實如主席致歡迎詞，略謂唐先生以往歷任政府要職，現在服務中央主持邊務，但吾人不歡迎此，而歡迎唐先生之學問道德及其有功於國家宗教之事業。唐先生世代書香，家學淵源，對於中外各種學術均有研究，著述亦甚宏富，此其學問之廣博，想眾人知曉。其次唐先生服官三十年，而不一錢，兩袖清風，全國傳聞，人人景仰，此其道德之高尚也。再唐先生手創成達師範學校慘淡經營，煞費苦心，十年如一日用能造成今日之中國伊斯蘭最高學府地位，送留埃學生多名，作溝通中外回教文化之準備。前年滬上發

生侮教事件發生，唐先生領導同志，多方力爭，卒收空前圓滿結果，此略舉唐先生對宗教之貢獻也。民十九唐先生奉使調解康藏事務，跋涉萬里，身膺重任，讀其赴康日記，見其始終站在國家立場，一言一行皆以不卑不抗之精神處之，卒能折服藏人全體，惜乎國難發生，唐先生宏謀碩劃，未能見諸事實！但不以成敗論英雄，唐先生憂勤為國之心，已昭然若揭矣。總觀上述唐先生學問道德及對國家宗教之貢獻，適構成唐先生宣傳宗教，發展宗教之良好資料。蓋外人見到回教中有如此完美偉大之良好教徒，便連帶敬重回教，無形中提高宗教地位不少矣！這是吾人今天歡迎之真正目的，與精神之所在。次唐先生於掌聲雷動中登台講演，首述其本人二十年前來甘經過及今次來寧感想，次講回教教義之優美，及其本人創辦成師意義與目的，望一般宗教師應博古通今，效法穆聖「時中」之精神，努力宣傳教義，更希望成師與中阿校今後應精神結合，互通聲氣，打成一片。並盼一般青年趁早貯蓄學識才能，以備將來國家開發西北時之任使云，歷二小時，始攝影散會。次早寧垣回教同人蘇鑄九、水劍光、馬珍、王彥孝、蘇實如等聯合在富慶樓設宴餞別唐氏，二十七日軍政學各界領袖均親赴機場公送握別，唐氏於十時許乘機返航矣。



研究部第一班之開學

(民廿二)

四二四之十年紀念，誦經祈禱

後留影(民廿四)

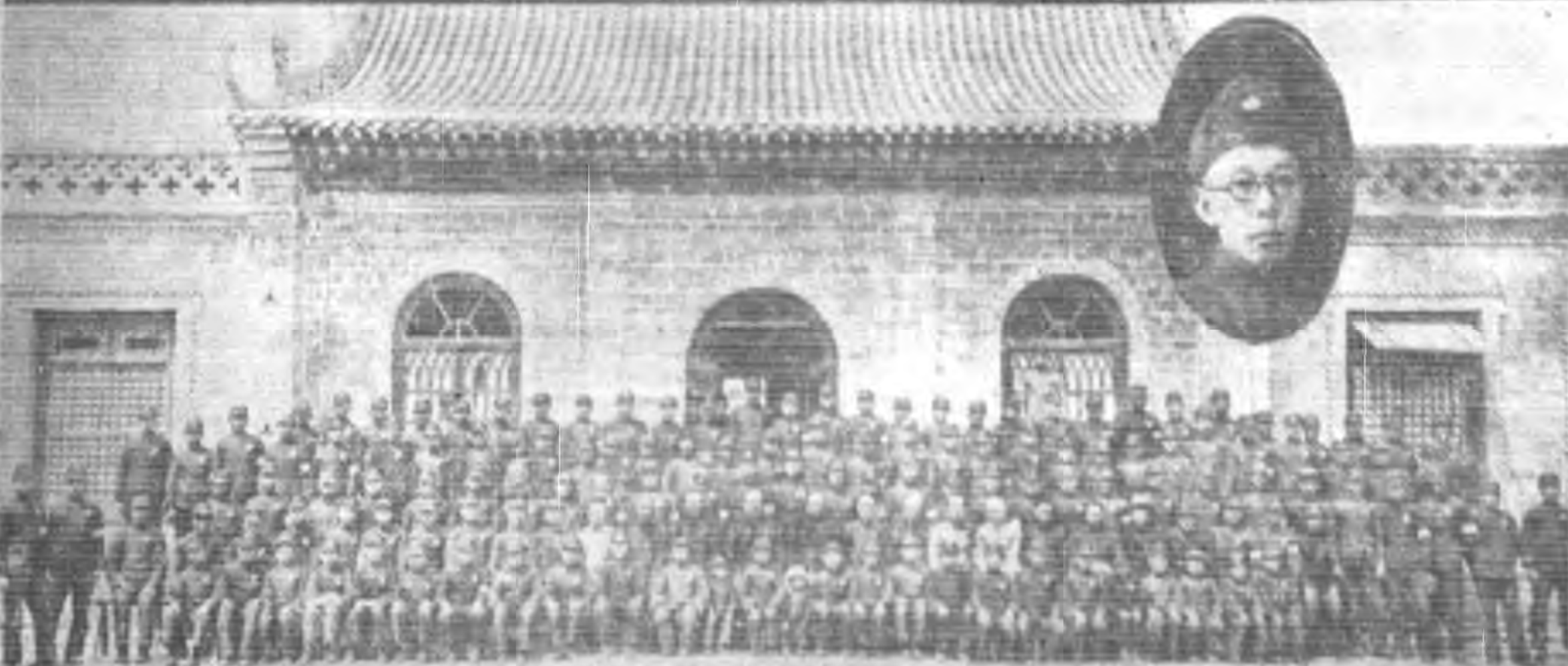


# 唐柯三 赴寧夏



平包車上之唐柯三  
包頭車站上之唐柯三

民國二十二年十月十四日遊省第一中學校全體師生歡迎北成師校長唐柯三先生蒞臨常安生先生攝影紀念



唐二先生。中坐(1)唐柯三(2)  
當子晉(3)蘇實如  
右上方為中阿學校主任蘇盛華字實如戎裝

# 北平成達師範學校代試處一覽表

地名	代試人	地址	雲南	明德中學校	雲南昆明南正街
南京	國民教育促進委員會	南京慧園里三十一號	廣州	馬瑞圖先生	廣東廣州大南路回教禮拜堂
漢口	中華回教公會漢口市分會	漢口市打銅街二十九號	成都	成都市清真寺董事總會	四川成都西御東街俱進會內
鄭州	李相輔先生	河南鄭州文華里回教禮拜堂	寶慶	借進中學校	湖南寶慶縣
西安	馬宗祺先生	陝西西安大皮院精一小學校	寧夏	蘇實如先生	寧夏省立第一中阿學校
太原	中國伊斯蘭佈道會	山西太原東米市街清真寺內	蘭州	薛錦章先生	甘肅蘭州福祿巷五十二號
濟南	中華回教公會山東分會	濟南西關永長街清真北寺	西寧	馬霄石先生	青海西寧回教促進會附屬中學
益都	馬翔孚先生	山東益都城內清真大寺	臨夏	臨夏西區國民第一小學校	甘肅臨夏縣韓家集
包頭	包頭縣清真高級小學校	平綏路包頭			
保定	安古琴先生	河北保定南門內東馬道東南區公立小學校			
滄縣	馬毅夫先生	河北滄縣南門外區立清真寺小學校			
河間	白傑奇先生	河北河間縣城內新民小學校			
宣化	馬耀庭先生	察哈爾宣化城內廟底街南清真寺理事會			
張家口	察哈爾清真小學董事會	張家口新民大街清真寺巷清真第二小學校			

以上考試日期八月十日

以上考試日期八月十一日

## 考試時間

上午 七時至八時四十分 九時至十時四十分  
 下午 十一時至十一時五十分 二時至四時

科目 算術 國文 常識測驗 口試及體格檢驗  
 附註：在代試處投考者，口試及體格檢驗，於入學時在本校舉行之。

本校總章，函索即寄。